
7.

財政及財產活動
ACTIVIDADE
FINANCEIRA E
PATRIMONIAL

7.1 – 收入

7.1.1 - 與去年比較之演變

下表顯示社會保障基金在 2007 年獲取收入的情況，倘若扣除所有由澳門特別行政區政府為援助本地失業人士及職業培訓而給予本基金的特別撥款之收益，則 2007 年比 2006 年的收入增加約澳門幣壹億貳仟多萬元，增幅約為 14.2 %。

收入增加的主要原因，是 2007 財政年度“05 章 – 轉移”及“08 章 – 供款”的收入較去年高。

7.1 - Receitas

7.1.1-Evolução em relação ao ano anterior

O quadro abaixo apresentado mostra as receitas arrecadadas pelo FSS em 2007. Deduzindo os rendimentos de todas as dotações especiais do governo da RAEM para apoio aos desempregados locais e acções de formação profissional, pode verificar-se que elas cresceram em cerca de 120 milhões de patacas em relação às do ano anterior, o que representa um acréscimo de cerca de 14,2 %.

A razão principal do acréscimo de receitas é devido a que no ano financeiro de 2007, a receita do “Capítulo 05 – Transferências” e “Capítulo 08 – Contribuições” regista um crescimento em relação ao ano anterior.

表二十六 – 與上年度比較（澳門幣計）
QUADRO 26 - Comparação com o ano anterior (em MOP)

名稱 Capítulos	2006	2007	2007與2006年比較之差額 Diferença 2007/2006	
			金額(澳門幣) em (MOP)	百分比 em %
03章 - 費用、罰款及其他金錢上制裁 Cap 03 - Taxas, multas e outras penalidades	2,590,108	3,931,321	1,341,213	51.78
04章 - 財務收益 Cap 04 - Rendimentos				
基金滾存 Fundo de capitalização do FSS	6,778,652	7,847,558	1,068,906	15.77
澳門特別行政區財政預算之撥款(援助失業人士-新規章) Transferências do orçamento da RAEM (apoio a desempregados)	2,820,115	3,242,615	422,500	14.98
援助建造業失業工人之撥款 Verba destinada a apoio aos operários desempregados da construção civil	8,949	0	-8,949	-100.00
援助失業人士(開辦職業技能培訓班和專業知識進修班之計劃)之撥款 Apoio a desempregados (dotação para o projecto de abertura de cursos de formação de técnicas profissionais e cursos de aperfeiçoamento dos conhecimentos profissionais)	1,075,303	0	-1,075,303	-100.00
援助特困行業從業員之撥款 Dotação destinada ao apoio dos trabalhadores de sectores com grandes dificuldades	30,663	0	-30,663	-100.00
博彩撥款(法律16/2001) Contribuições do jogo (Lei 16/2001)	20,165,829	33,414,066	13,248,237	65.70
職業培訓專款之撥款 Verba especial para formação profissional	1,029,062	1,978,723	949,661	92.28
05章 - 轉移 Cap 05 - Transferências				
澳門特別行政區總預算 Orçamento da RAEM	329,194,220	301,918,675	-27,275,545	-8.29
博彩撥款(法律16/2001) Contribuições do jogo (Lei 16/2001)	403,612,507	514,990,906	111,378,399	27.60
08章 - 供款 Cap 08 - Contribuições	116,869,635	141,957,555	25,087,920	21.47
合 計 Total	884,175,043	1,009,281,419	125,106,376	14.15

7.1.2 - 預算收入及實際收入

將下表實際所得收入及預算收入同樣扣除由澳門特別行政區政府為援助本地失業人士及職業培訓之特別撥款之收益，實際收入比預算收入多收約澳門幣貳億零柒佰多萬元，約為 26.10%，主要原因為“05章-轉移”及“08章-供款”的實際收入較預算多。

7.1.2 – Receitas orçamentadas e cobradas

Pela leitura do quadro seguinte, deduzindo os rendimentos de todas as dotações do governo da RAEM para apoio aos desempregados locais e acções de formação profissional, constata-se que o total das receitas arrecadadas é superior ao orçamento em cerca de 207 milhões, apresentando um aumento de cerca de 26,10%, visto que as receitas arrecadadas são superiores ao orçamento do “Capítulo 05 – Transferências” e “Capítulo 08 – Contribuições”.

表二十七 - 預算收入及實際收入〔澳門幣計〕

QUADRO 27 - Receitas orçamentadas e cobradas (em Mop)

名稱 Capítulos	預算收入 Orçamentadas	實際收入 Cobradas	差額 Diferença	
			金額(澳門幣) em (MOP)	百分比 em %
03章 - 費用、罰款及其他金錢上制裁 Cap 03 - Taxas, multas e outras penalidades	720,000	3,931,321	3,211,321	446.02
04章 - 財務收益 Cap 04 – Rendimentos				
基金滾存 Fundo de capitalização do FSS	3,525,000	7,847,558	4,322,558	122.63
澳門特別行政區財政預算之撥款(援助失業人士-新規章) Transferências do orçamento da RAEM (apoio a desempregados)	375,000	3,242,615	2,867,615	764.70
博彩撥款(法律16/2001) Contribuições do jogo (Lei 16/2001)	6,000,000	33,414,066	27,414,066	456.90
職業培訓專款之撥款 Verba especial para formação profissional	100,000	1,978,723	1,878,723	1,878.72
05章 - 轉移 Cap 05 – Transferências				
澳門特別行政區總預算 Orçamento da RAEM	251,704,700	301,918,675	50,213,975	19.95
博彩撥款(法律16/2001) Contribuições do jogo (Lei 16/2001)	450,000,000	514,990,906	64,990,906	14.44
08章 - 供款 Cap 08 – Contribuições	84,300,000	141,957,555	57,657,555	68.40
合計 Total	796,724,700	1,009,281,419	212,556,719	26.68

7.1.3 - 最近五年之收入演變

從表二十八可觀察到最近五年所得收入的演變，2007 年來自“04 章 - 財務收益”及“05 章 - 轉移”的收入有增長，而同期的供款收入亦有增加。

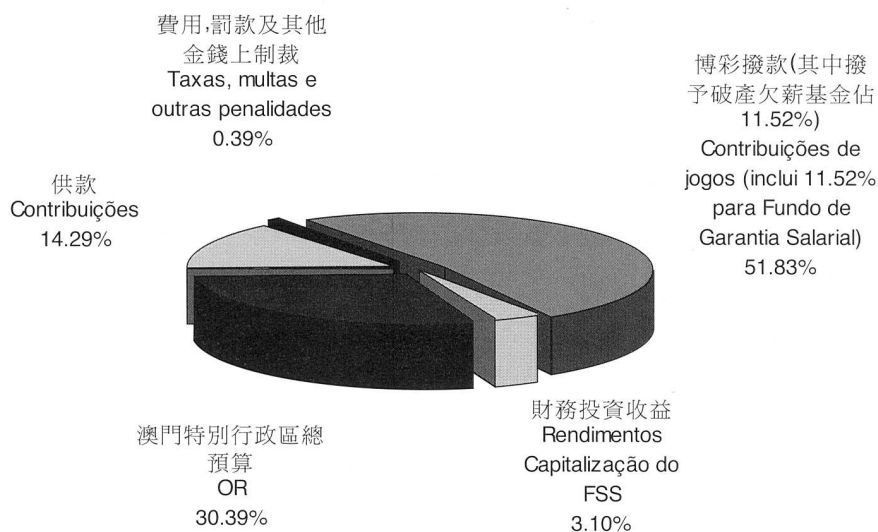
7.1.3 – Evolução das receitas nos últimos 5 anos

No quadro 28, evolução das receitas ao longo dos últimos 5 anos, verifica-se um acréscimo nas receitas do “Capítulo 04 - Rendimentos” e do “Capítulo 05 - Transferências” do ano 2007; a receita de contribuições também aumentou.

表二十八 - 近五年收入之演變〔澳門幣百萬元計〕
QUADRO 28 - Evolução das receitas nos últimos 5 anos (em milhões de Mop)

收入來源 Fontes de receita	2003	2004	2005	2006	2007
03章 - 費用、罰款及其他金錢上制裁 Cap 03 - Taxas, multas e outras penalidades	1.211	2.387	2.028	2.590	3.931
04章 - 財務收益 Cap 04 – Rendimentos					
基金滾存 Fundo de capitalização do FSS	2.832	0.120	0.779	6.779	7.847
澳門特別行政區財政預算之撥款(援助失業人士-新規章) Transferências do orçamento da RAEM (apoio a desempregados)	0.450	0.013	1.840	2.820	3.243
援助建造業失業工人之撥款 Verba destinada a apoio aos operários desempregados da construção civil	0.008	0.001	0.017	0.009	--
援助失業人士(開辦職業技能培訓班和專業知識進修班之計劃)之撥款 Apoio a desempregados (dotação para o projecto de abertura de cursos de formação de técnicas profissionais e cursos de aperfeiçoamento dos conhecimentos profissionais)	0.558	0.074	1.234	1.075	--
援助特困行業從業員之撥款 Dotação destinada ao apoio dos trabalhadores de sectores com grandes dificuldades	0.008	0.001	0.038	0.031	--
博彩撥款(法律16/2001) Contribuições do jogo (Lei 16/2001)	--	--	5.694	20.166	33.414
職業培訓專款之撥款 Verba especial para formação profissional	--	--	--	1.029	1.979
05章 - 轉移 Cap 05 – Transferências					
澳門特別行政區總預算 Orçamento da RAEM	97.000	97.000	97.000	329.194	301.919
澳門特別行政區政府特別撥款 Dotações especiais da RAEM	289.772	298.185	100.000	--	--
博彩撥款(法律16/2001) Contribuições do jogo (Lei 16/2001)	--	--	241.517	403.612	514.991
08章 - 供款 Cap 08 – Contribuições	81.897	88.735	100.125	116.870	141.957
合計Total	473.736	486.516	550.272	884.175	1,009.281

圖三十 - 二零零七年之收入
GRÁFICO 30 – Receitas de 2007



7.1.4 - 運用滾存基金所得之收益率

以下表二十九及圖三十一顯示最近五年運用滾存基金所得之收益率與通脹率作比較之演變情況，社會保障基金 2007 年的年收益率為 6.23%。

本基金一直以來沿用的投資政策都較為保守並以低風險為主，投資方式包括銀行存款及投資管理合同(稍後介紹的表三十四將說明各投資方式在 2007 年年底之金額)。

7.1.4 – Taxa de rendimento das aplicações do fundo de capitalização

O quadro 29 e o gráfico 31 seguintes mostram a evolução da taxa de rendimento das aplicações financeiras nos últimos 5 anos, em comparação com a inflação; a taxa de rendimento do FSS do ano 2007 é de 6,23%.

No FSS a política seguida nas aplicações tem sido sempre de pouco risco e de certo modo conservadora; as modalidades de aplicações financeiras são os depósitos bancários e contratos de gestão financeira. (O quadro 34, adiante apresentado, mostra o valor de cada uma das aplicações no final do ano.)

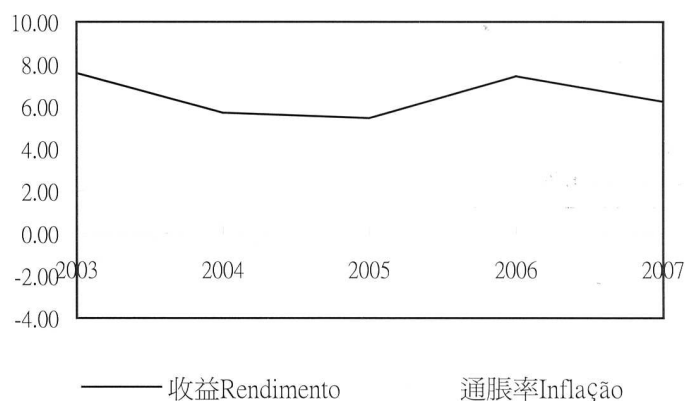
收益及通脹率

Taxa de rendimento e inflação

表二十九 QUADRO 29

年份 Anos	年收益率 Taxa de Rendimento anual	通脹率 Taxa de Inflação
2003	7.58	-1.56
2004	5.70	0.98
2005	5.45	4.40
2006	7.17	5.15
2007	6.23	5.57

圖三十一 GRÁFICO 31



7.2 - 支出

7.2.1 - 與去年比較之演變

從下表可看到 2007 年的總支出比 2006 年增加約澳門幣伍仟叁佰多萬元 (+18.61%)。

隨著本澳人口老化及養老金、殘疾金及社會救濟金的每月金額自 2006 年 8 月起調升，“04 章-轉移”中“養老金、殘疾金及社會救濟金”的發放金額，2007 年比 2006 年增加約澳門幣伍仟多萬元。

由於按照有關部門的指引，2007 年的銀行轉帳手續費、退休撫卹制度及公積金制度的僱主方供款轉入 05 章支出，故“05 及 07 章-其他支出”有所增加。

7.2- Despesas

7.2.1 – Evolução em relação ao ano anterior

A despesa global do último ano ultrapassou a do anterior em cerca de 53 milhões de patacas(+18,61%), como pode ver-se no quadro seguinte.

Devido ao envelhecimento da população, e ao aumento do valor das pensões de velhice, invalidez e social desde Agosto de 2006, o valor atribuído das pensões constantes no “Capítulo 04 – transferências”, é superior ao do ano 2006, regista-se um acréscimo de cerca de 50 milhões de patacas.

Conforme as instruções dos respectivos serviços, as taxas de transferências bancárias do ano 2007, as contribuições de empregadores do Regime de Aposentação e Sobrevivência e do Regime de Previdência, foram transferidas para Capítulo 05, portanto regista-se um acréscimo nos “Capítulos 05 e 07 – Outras”.

表三十 - 與去年比較(澳門幣計)

QUADRO 30 - Comparação com o ano anterior (em MOP)

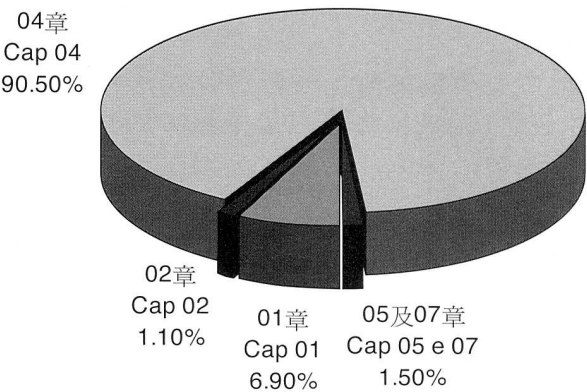
名稱 Capítulos	2006	2007	2007與2006年比較之差額 Diferença 2007/2006	
			金額(澳門幣) em (MOP)	百分比 em %
01章 - 人事 Cap 01 - Pessoal	21,002,917	23,572,831	2,569,914	12.24
02章 - 資產及勞務 Cap 02 - Bens e serviços	6,314,611	3,675,314	-2,639,297	-41.80
04章 - 轉移(各項福利) Cap 04 - Transferências				
養老金，殘疾金及社會救濟金 Pensões	235,773,391	286,747,699	50,974,308	21.62
失業津貼 Subsídio de desemprego	14,045,655	10,760,400	-3,285,255	-23.39
其他 Outras	9,613,717	11,478,162	1,864,445	19.39
05及07章 - 其他支出 Cap 05 e 07 - Outras	1,245,356	5,349,607	4,104,251	329.56
合計Total	287,995,647	341,584,013	53,588,366	18.61

每章之支出
Despesas por capítulos

表三十一 QUADRO 31

名稱 Capítulos	澳門幣 MOP	%
01 章 - 人事 Cap 01 - Pessoal	23,572,831	6.90
02 章 - 資產及勞務 Cap 02 - Bens e serviços	3,675,314	1.10
04 章 - 轉移(各項福利) Cap 04 - Transferências (benefícios)	308,986,261	90.50
05 及 07 章 - 其他支出 Cap 05 e 07 - Outras	5,349,607	1.50
合計 Total	341,584,013	100.00

圖三十二 GRÁFICO 32



7.2.2 - 預算支出及實際支出

表三十二可用來比較預算及實際的支出。整體上，實際比預算支出少約澳門幣壹億肆仟多萬元（-30.2%）

預算及實際開支差額較明顯的是“04章-轉移”的“養老金、殘疾金及社會救濟金”、“失業津貼”及“其他”，因上述三個項目的開支較難預測，故本基金對有關項目作出較大的預算預留。另外，“02章-資產及勞務”的實際開支亦較預算開支少。

7.2.2 – Despesas orçamentadas e realizadas

O quadro 32 permite estabelecer uma comparação entre as despesas orçamentadas e as efectivamente realizadas, podendo verificar-se que estas últimas foram, no conjunto, inferiores em cerca de 140 milhões de patacas (-30,2%).

Os capítulos com uma diferença mais notória situaram-se nas subrubricas “pensões”, “subsídio de desemprego” e “outras” do “Capítulo 04-transferências”, como é difícil prever as despesas destas três subrubricas, o FSS efectuou um reforço do orçamento para esta área. Por outro lado, no “Capítulo 02 - bens e serviços” constata-se que existe uma diferença entre as despesas realizadas e orçamentadas.

表三十二 - 預算開支及實際開支（澳門幣計）
QUADRO 32 - Despesas orçamentadas e realizadas (em Mop)

名稱 Capítulos	預算開支 Orçamentadas	實際開支 Realizadas	差額 Diferença	
			金額(澳門幣) em (MOP)	百分比 em %
01章 - 人事 Cap 01 - Pessoal	32,738,000	23,572,831	-9,165,169	-28.00
02章 - 資產及勞務 Cap 02 - Bens e serviços	8,465,000	3,675,314	-4,789,686	-56.58
04章 - 轉移 (各項福利) Cap 04 - Transferências				
養老金，殘疾金及社會救濟金 Pensões	385,000,000	286,747,699	-98,252,301	-25.52
失業津貼 Subsídio de desemprego	27,685,000	10,760,400	-16,924,600	-61.13
其他 Outras	22,214,000	11,478,162	-10,735,838	-48.33
05及07章 - 其他支出 Cap 05 e 07 - Outras	13,280,000	5,349,607	-7,930,393	-59.72
合計Total	489,382,000	341,584,013	-147,797,987	-30.20

7.2.3 - 最近五年之支出演變

表三十三說明最近五年每章支出之演變情況。

其中，“04章-轉移(各項福利)”的支出仍不斷增加，原因是多年來受益人數目和各項福利的發放金額均持續上升，另自2006年8月1日開始，養老金、殘疾恤金及救濟金的每月金額調升約26%(詳情可參閱本基金年度報告有關福利發放的章節)。

7.2.3 – Evolução das despesas nos últimos 5 anos

O quadro 33 apresenta a evolução das despesas por capítulos nos últimos 5 anos.

O facto mais saliente é o da constante subida da despesa relativa ao “Capítulo 04 - transferências” (prestações). Isto explica-se pelo aumento, ao longo dos anos, quer do número de utentes, quer do valor das prestações, por outro lado, desde 1 de Agosto de 2006, o valor mensal da pensão de velhice, pensão de invalidez e pensão social foi aumentado em cerca de 26% (pode consultar-se nos capítulos relativos às prestações concedidas do relatório anual).

表三十三 - 近五年每章支出之演變 (澳門幣計)

QUADRO 33 - Evolução das despesas por capítulos, nos últimos 5 anos (em MOP)

名稱 Capítulos	2003	2004	2005	2006	2007
01章 - 人事 Cap 01 - Pessoal	18,329,535	19,347,636	20,815,592	21,002,917	23,572,831
02章 - 資產及勞務 Cap 02 - Bens e serviços	4,256,633	4,589,504	4,909,822	6,314,611	3,675,314
04章 - 轉移(各項福利) Cap 04 - Transferências	217,611,622	219,891,416	229,205,968	259,432,763	308,986,261
05及07章 - 其他支出 Cap 05 e 07 - Outras	3,044,262	1,002,120	610,312	1,245,356	5,349,607
合計Total	243,242,052	244,830,676	255,541,694	287,995,647	341,584,013

7.3 - 滾存基金

以下圖表顯示直至 2007 年年底為止的滾存金額和運用這些滾存的方式。

經分析後，約有 56% 的投資是由銀行存款組成，全部存款均在澳門特別行政區多間銀行機構開立；而 44% 由投資管理合同組成，這些合同是基於經預先批核的投資組合而簽訂，並須遵從低風險的原則進行各項投資。

2007 年澳門銀行的定期存款利率變動不大。本基金於 2007 年的投資管理合同與銀行存款比率相若。

7.3 – Capitalização

O quadro e gráfico seguintes mostram o valor da capitalização no final do ano e ainda como estava aplicado.

Da sua análise, ressalta o facto de cerca de 56% das aplicações serem constituídas por depósitos bancários, todos eles feitos em instituições da RAEM, e 44% em contratos de gestão financeira, que foram celebrados com base num portfolio previamente aprovado e obedecendo a critérios de baixo risco.

No ano 2007 a taxa de juro de depósitos bancários, a prazo, manteve-se estável. Neste ano a aplicação de capital nos contratos de gestão financeira e depósitos bancários é semelhante.

至二零零七年十二月三十一日之財務投資

Aplicações financeiras em 31/12/2007

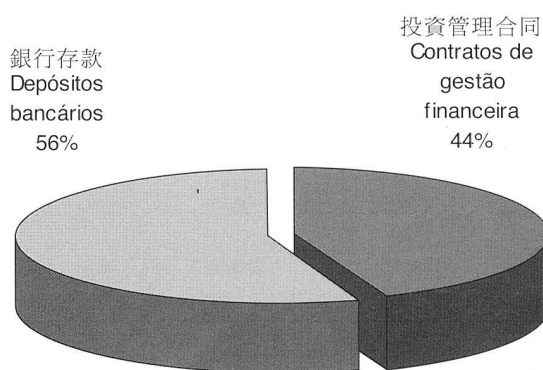
表三十四

QUADRO 34

投資方式 Formas de aplicação	澳門幣 MOP	%
投資管理合同 Contratos de gestão financeira	989,829,913	44
銀行存款 Depósitos bancários	1,254,231,990	56
合計 Total	2,244,061,903	100

圖三十三

GRÁFICO 33



表三十五及圖三十四展示社會保障基金最近五年來的滾存演變情況。

根據圖表展示的數據，最後一年的滾存金額增加約澳門幣柒億叁仟捌佰多萬元 (49.1%)，主要是本基金於 2007 財政年度獲得的博彩撥款(法律 16/2001) 增加所致。

社會保障基金除擁有專用於法例所指福利之滾存基金(約達澳門幣貳拾貳億肆仟肆佰多萬元)外，還擁有價值約澳門幣肆仟萬元的產業，其中包括在 1996 年約以叁仟玖佰萬元購入，目前用作辦事處之社會保障基金大樓。

No quadro 35 e no gráfico 34 pode observar-se a evolução da capitalização do FSS ao longo dos últimos 5 anos.

Conforme os dados apresentados, houve no último ano um acréscimo de cerca de 738 milhões de patacas (49,1%), a razão principal é o aumento das contribuições de jogos em 2007 (Lei n.º 16/2001).

Para além do valor da capitalização (cerca de 2.244 milhões de patacas), destinado aos benefícios regulamentares que estão previstos na legislação, o FSS tem ainda um património superior a 40 milhões de patacas, do qual fazem parte as instalações onde funcionam os seus serviços, adquiridas em 1996 por cerca de 39 milhões de patacas.

滾存之演變 Evolução da capitalização

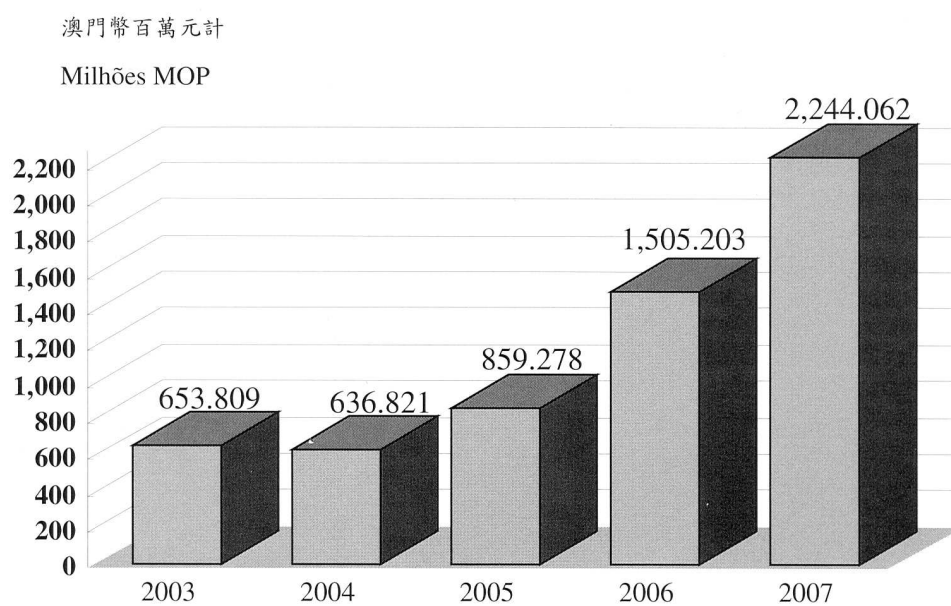
表三十五 QUADRO 35

年份 ANOS	滾存金額(*) (澳門幣百萬元計) Valor da capitalização (em milhões MOP)	年升降率 Crescimento Anual	
		百萬元澳門幣 em milhões de MOP	百分率 em %
2003	653.809	-13.852	-2.1
2004	636.821	-16.988	-2.6
2005	859.278	222.456	34.9
2006	1,505.203	645.925	75.2
2007	2,244.062	738.859	49.1

(*)未包括澳門特別行政區政府為援助本地失業人士於2003年之撥款澳門幣貳億捌仟玖佰多萬元；2004年之撥款澳門幣貳億玖仟捌佰多萬元及2005年之撥款澳門幣壹億元。

Não estão incluídas as dotações da RAEM para apoio aos desempregados locais nos valores de 289 milhões de patacas em 2003, 298 milhões de patacas em 2004 e 100 milhões de patacas em 2005.

圖三十四 GRÁFICO 34



行政管理委員會
O Conselho de Administração

馮炳權
Fung Ping Kuen

陳榮光
Chan Weng Kuong

劉永誠
Lau Veng Seng

李偉斌
Lei Wai Pan